

# Hygeolis

## PROTIV NEUGODNIH MIRISA PROČIŠĆIVAČ ZRAKA



Radni  
priručnik



### **PRIJE PRIKLJUČENJA UREĐAJA**

Pazite da je ambalaža filtera uklonjena i pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije uključivanja uređaja.

*NatéoSanté vam zahvaljuje što ste nas izabrali i želimo vam lagan postupak instalacije.*

## ZAŠTO KORISTITI HYGEOLIS?

Hygeolis je prvi pročišćivač zraka protiv mirisa namijenjen malim, zatvorenim ili vrlo prometnim područjima. NatéoSanté je razvio Hygeolis kako bi omogućio prirodno, intenzivno i kontinuirano pročišćavanje unutarnjeg zraka na takvim mjestima. Prikladan za upotrebu bez mirisa, Hygeolis jamči čist zrak bez kemikalija i mirisa. Svakodnevno osigurava čist i zdrav zrak uništavajući mirise na potpuno prirodan način.



## SADRŽAJ

SADRŽAJ	srt.10
KOMPATIBILNI DODACI	str.10
SIGURNOSNE UPUTE	str.11
OPIS	str.11
MONTAŽA	str.12
MONTAŽA NA ZID (OPCIJA)	str.12
RAD	str.12 do str.14
KAKO HYGEOLIS RADI?	str.12
ON/SLEEP NAČIN	str.12
PODEŠAVANJE BRZINE	str.12 do str.13
AKTIVNI KISIK	str.13
OPĆENITO	str.13
RAD	str.13
ZAMJENA FILTERA	str.14
SERVISIRANJE	str.14
POMOĆ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA	str.14
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE	str.15
GARANCIJA	str.15
ZAŠTITA OKOLIŠA	str.15
KONTAKT	str.16

## SADRŽAJ

- Hygeolis pročišćivač zraka s filterom
- daljinski upravljač
- zidni nosač (dva dijela)
- torx ključ
- radni priručnik

Bilješka: ovisno o modelu, isporučeni kabel za napajanje opremljen je kako slijedi:

- mrežni utikač E (europski model) - za Hygeolis-230
- utikač kompatibilan s utičnicom za upaljač za cigarete - za Hygeolis-12

## Kompatibilni dodaci (prodaju se zasebno)

- zamjenski filter
- daljinski upravljač (u slučaju gubitka)
- sigurnosni poklopac - za sprečavanje pristupa prekidaču za uključivanje i isključivanje (ON/OFF)

## SIGURNOSNE UPUTE

- Pažljivo uklonite svu plastičnu ambalažu.
- Jedinicu držite izvan dohvata djece.
- Nadgledajte djecu kako biste bili sigurni da se ne igraju s jedinicom ili njenom ambalažom.
- Ovu jedinicu mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i više, osobe smanjenih tjelesnih, senzornih ili mentalnih sposobnosti i osobe bez posebnog iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su poučene o sigurnoj uporabi jedinice i razumjeti povezane rizike. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ne koristite jedinicu na temperaturama iznad 45 ° C ili ispod 0 ° C.
- Ne postavljajte jedinicu na sunčevu svjetlost, u blizinu uređaja sa napajanjem plinom ili u blizini izvora topline (grijanje, kamin, itd.).
- Ne koristite Hygeolis u masnim sredinama, kao što je kuhinja.
- Za instalaciju u vlažnom okruženju pridržavajte se normi primjenjivih na IP23 indeks zaštite.
- Postavite jedinicu u stabilan položaj na ravnoj površini ili koristite zidni držač za postavljanje na zid. Ako to ne učinite, uređaj može spriječiti pravilno funkcioniranje ili oštećenja.
- Postavite jedinicu na suhu površinu, izbjegavajte zapaljive površine ili najlon, radijatore ili druge izvore topline.
- Uređaj radi na 220-240 V (Hygeolis-230) ili 12 V (Hygeolis-12).
- Da biste spriječili požar i strujni udar, nemojte uključivati uređaj u drugo napajanje.
- Kako biste izbjegli opasnost od električnog udara, ne dopustite da kabel napajanja dođe u dodir s vlažnim ili mokrim površinama.
- Nemojte prevrtati i povlačiti kabel napajanja pretjerano ili ga stavljati ispod teških predmeta.
- Nikad ne upotrebljavajte jedinicu ako su utikač, kabel za napajanje ili sam uređaj oštećeni.
- Ako je mrežni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, servisni centar ili odgovarajuće kvalificirana osoba kako bi se spriječila opasnost.
- Nemojte umetati metalne predmete u uređaj.
- Ne umetnite ništa u ulaz ili izlaz zraka.
- Provjerite nisu li ulaz i odvod zraka blokirani ili pokriveni.
- Otvori za zrak moraju biti najmanje 30 cm od velikih površina (zidovi, kutije, namještaj itd.).
- Jedinica se ne smije otvoriti. Samo poklopac može se otvoriti za zamjenu filtera ili za pristup kontrolama iznad filtera.
- Koristite samo filtre koji su certificirani od strane NatéoSanté i posebno dizajnirani za ovaj uređaj.
- Redovito pregledavajte i čistite opremu prema ovim uputama.
- Prije čišćenja isključite i iskopčajte uređaj.
- Čistite mekom krpom.
- Ne koristite jedinicu na mjestima gdje su pohranjeni zapaljivi proizvodi ili eksploziv.
- Ne koristite jedinicu ako u zraku postoje zapaljivi plinovi (alkohol, sprej protiv kukaca itd.). Uključite jedinicu nakon što dovoljno prozračite sobu.
- Ne pokušavajte popravljati ili mijenjati mehaničke dijelove.
- Primijetite li neobične zvukove ili sumnjive znakove, odmah isključite mrežni kabel i obratite se zastupniku.
- Isključite jedinicu iz napajanja kad je ne koristite.
- Nemojte koristiti jedinicu u blizini senzora za vatru. Ako ispušni zrak puše prema požarnom alarmu, alarm može reagirati kasno ili uopće ne.
- Ovaj je uređaj namijenjen samo za unutarnju upotrebu u ventiliranom prostoru. Ne koristiti na otvorenom.

## OPIS



- 1 Vijci x2
- 2 ON/OFF tipka
- 3 Plava LED lampica- rad/stanje pripravnosti
- 4 Crvena LED lampica - alarmne poruke
- 5 Podešavanje brzine
- 6 Aktivno podešavanje kisika
- 7 Reinicijalizacija upotrebe filtera
- 8 Daljinski upravljač

## MONTAŽA

- Izvadite jedinicu iz ambalaže. Čuvajte originalni okvir tijekom cijelog životnog vijeka jedinice.
- Otvorite poklopac kako biste pristupili odjeljku filtra. Da biste to učinili, odvijte dva vijka 1 pomoću priloženog torx ključa.
- Izvadite filtar iz zaštitnog pakiranja i stavite ga na mjesto, s plavim predfiltrim vidljivim (na boku filtera postoje strelice koje označavaju smjer zraka).
- Ako je potrebno, prilagodite obradu aktivnog kisika (pogledajte upute na stranici 13).
- Zatvorite poklopac pomoću dva vijka.
- Postavite jedinicu u stabilan položaj na ravnoj površini.
- Uključite jedinicu u električnu utičnicu.

## MONTAŽA NA ZID (OPCIJA)

Hygeolis se može montirati na zid pomoću priloženog zidnog držača (dva dijela sive ploče).



Dva dijela zidnog nosača montirajte zajedno tako da formiraju T. Pričvrstite ga na zid pomoću odgovarajućih tipli i vijaka (nisu uključeni).



Dva gornja jezička stavite na utore na stražnjoj strani pročišćivača (prikazano strelicama). Donji jezičak će se tada uklopiti u otvor za otvaranje zaokružen na gornjoj slici.



Da biste učvrstili sklop, umetnite odvijač u kružni otvor na dnu i pritisnite jezičak dok gurate pročišćivač prema zidu.

Vaš Hygeolis je sada čvrsto postavljen na zid i spreman je za uključivanje. Ako ga želite deinstalirati, slijedite gornji postupak obrnutim redoslijedom.

## RAD

Završili ste s ugradnjom jedinice i ona je sada spremna za rad. Prije nego što započnete, pročitajte upute i preporuke u nastavku kako biste osigurali optimalnu upotrebu vašeg Hygeolisa.

### KAKO Hygeolls RADI?

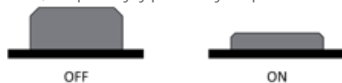
Kad je jedinica uključena, zagađeni zrak se uvlači u prednji dio jedinice i kroz cijeli sustav filtracije. Pročišćeni zrak se putem ventilacijskih mreža dovodi na 270°. Jedinica ima filtar koji sadrži predfiltera biocida i filter aktivnog ugljena vrlo visoke gustoće. Za optimalnu filtraciju i ispravnu uporabu jedinice, filtre je potrebno redovito zamjenjivati.

### ONS/SLEEP NAČIN

• Za uključivanje ili isključivanje Hygeolisa pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje na prednjoj strani 2.

Kad je jedinica uključena, na prednjoj ploči svijetli plava LED lampica 3.

On/off tipka 2 :



• Da biste jedinicu prebacili u stanje mirovanja, pritisnite tipku A na daljinskom upravljaču 3 sekunde. Za ponovno pokretanje, ponovo pritisnite tipku A tijekom 3 sekunde.

### PODEŠAVANJE BRZINE

Postoje tri brzine ventilacije. Mala brzina omogućuje kontinuirani tih rad, dok velika brzina omogućuje brzi rad s većom bukom. Posrednička brzina nudi kompromis između razine buke i brzine pročišćavanja.

- Pritisnite tipku za podešavanje brzine na vrhu prednje ploče **5**. Pritisnite uzastopno za mjenjanje brzine: brzina 1 → brzina 2 → brzina 3 → brzina 1 →, itd.
- Pritisnite tipku **A** na daljinskom upravljaču. Pritisnite uzastopno za mjenjanje brzine: brzina 1 → brzina 2 → brzina 3 → brzina 1 →, etc.

## AKTIVNI KISIK

### ▪ Općenito

U procesu pročišćavanja zraka koristi se aktivni kisik; temelji se na stvaranju ozona (O<sub>3</sub>) u kontroliranim količinama. Ozon je vrlo snažno prirodno sredstvo za pranje i, poput izbjeljivača ili klora, ovo svojstvo se mora koristiti oprezno.

Dva sasvim različita načina čišćenja aktivnim kisikom razvijena su kako bi ispunila sve zahtjeve. Prilagođeni su volumenu prostorije i korisnik ih može prilagoditi.

- Način 1: djeluje uglavnom na uklanjanje neugodnih mirisa (cigarete, neugodan miris, odvod itd.). Ozon se stvara u malim količinama i omogućuje kontinuirani postupak čišćenja.

- Način 2 (Clean Booster): intenzivno pročišćava zrak u sobi uništavajući mikroorganizme i trajne mirise. Ozon se stvara u velikim količinama, što znači da soba mora biti bez ljudi i životinja 30 minuta.

### ▪ Rad

- Način 1 - kontinuirano čišćenje

- Otvorite poklopac. Da biste to učinili, odvijte dva vijka **1** pomoću priloženog torx ključa.
- Prilagodite tretman prema površini prostorije pomoću gumba za podešavanje **6**. Okrenite gumb pomoću malog, ravnog ili križnog odvijača.
- Položaji za prilagodbu su sljedeći:
  - OFF - način rada 1 isključen - nema emisije ozona
  - 1 - nisko - površina 5-15m<sup>2</sup> / blagi miris
  - 2 - umjereno - površina 10-25m<sup>2</sup> / umjeren miris
  - 3 - visoko - površina 20-45m<sup>2</sup> / jak miris

Tipka je prema zadanim postavkama isključena. Kad se gumb okrene, svjetlosni i zvučni signal označava odabrani položaj:

- OFF - nema signala
- 1 - Jedan zvučni signal i crvena LED dioda na prednjoj strani treperi jednom **4**
- 2 - Dva zvučna signala i crvena LED dioda na prednjoj strani treperi dvaput
- 3 - Tri zvučna signala i crvena LED dioda na prednjoj strani treperi tri puta

Svjetlosni signal se također aktivira kad god je jedinica uključena, kako bi obavijestila korisnika o postavljeni položaju.

Gumb za podešavanje aktivnog kisika **6**: 

- Način 2 - intenzivni tretman Clean Booster

- Držite pritisnutom tipku B na daljinskom upravljaču 3 sekunde.
  - Započinje ciklus obrade Clean Booster. Postoji odgoda od 30 sekundi kako bi korisnik mogao napustiti sobu i zatvoriti vrata. Tada se pokreće ciklus stvaranja i oporavka ozona i traje ukupno 30 minuta. Kratki zvučni i svjetlosni signal aktivni su tijekom cijelog ciklusa.
  - Nakon 30 minuta, uređaj se vraća u normalan rad u unaprijed podešenom načinu. Možete se vratiti u sobu.
- Napomena: Učinkovitost Clean Booster tretmana ovisi o postavljeni Način 1. Ako je gumb za podešavanje **6** u položaju isključeno, zadani tretman Clean Booster bit će posrednik.

### AKO JE NAČIN 2 AKTIVAN, SLJEDITE SLJEDEĆE SIGURNOSNE UPUTE.

- **Ne udišite ozon direktno iznad uređaja.**
- Osigurajte da NITKO nije u sobi tijekom postupka čišćenja (30 min). Biljke i ribice mogu ostati.
- **Zatvorite vrata, prozore i isključite ventilacijski sustav ako je to moguće.**

## ZAMJENA FILTERA

Svjetlosni signal označava kada se filter mora promijeniti: crveni LED na poklopcu 4 treperi. U nekim specifičnim slučajevima možda će biti potrebno zamijeniti filter prije nego što se signal pojavi, osobito ako primijetite da tretman mirisa više nije učinkovit.

- Otvorite poklopac kako biste pristupili odjeljku filtra. Da biste to učinili, odvijte dva vijka 1 pomoću priloženog torx ključa.
  - Izvadite filter iz jedinice.
  - Izvadite novi filter iz zaštitnog pakiranja i stavite ga na mjesto, s plavim predfiltrim vidljivim (na boku filtra nalaze se strelice koje označavaju smjer zraka).
  - Poništite upotrebu filtra umetanjem tanke šipke, poput spajalice ili vrha olovke u gumb za resetiranje 7.
- Crveni LED se tada gasi.
- Zatvorite poklopac pomoću dva vijka.

## SERVISIRANJE

Očistite svoj uređaj mekom krpom koja je blago vlažna da uklonite prašinu.

## POMOĆ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problemi	Rješenja
Jedinica više ne radi	Provjerite je li jedinica ispravno priključena i je li uključen prekidač za uključivanje / isključivanje. Provjerite je li jedinica u stanju mirovanja. Provjerite je li filter pravilno postavljen i je li poklopac pravilno zatvoren. Ako je LED uključen, pogledajte rješenja u nastavku.
Upaljena plava LED dioda	Jedinica radi. Ako niste sigurni, promijenite brzinu. Ako ne možete čuti usisavanje ili ne možete osjetiti kako zrak izlazi iz jedinice, provjerite je li jedinica u stanju mirovanja. Ako se čini da se jedinica i dalje ne radi, obratite se zastupniku.
Upaljena slaba plava LED dioda	Jedinica je u stanju mirovanja. Pročišćavanje zraka je stoga zaustavljeno. Za ponovno pokretanje jedinice, pogledajte stranicu 12.
Upaljena crvena LED dioda konstantno	Filter nedostaje ili je pogrešno postavljen. Umetnite filter u uređaj ili provjerite je li prisutni filter pravilno postavljen.
Crvena LED dioda treperi	Filter treba zamijeniti. Jedinica je isključena zbog sprečavanja ispuštanja zagađivača u zrak. Slijedite upute na stranici 14.
Crvena i plava LED dioda trepere i čuje se isprekidani zvučni signal (1 zvučni signal svake 3 sekunde)	U tijeku je tretman Clean Booster. Evakuirajte sobu i potražite sigurnosne upute na stranici 13.
Crvena LED lampica je uključena konstantno i čuje se isprekidani zvučni signal (1 zvučni signal svake minute)	Otkriven je kvar turbine. Obratite se zastupniku.
Možete osjetiti hladan zrak kako izlazi iz jedinice	Usisava se hladan zrak sa razine tla, filtrira se i zatim odvodi. Zbog toga se zrak može osjetiti hladnijim.
Daljinski upravljač više ne radi	Provjerite je li baterija pravilno postavljena ili umetnite novu bateriju. Ako ovo ne riješi problem, obratite se zastupniku.
Nakon zamjene filtera, crvena LED dioda nastavlja treptati	Kada je instaliran novi filter, mora se resetirati umetanjem tanke žice (igle) u gumb za resetiranje 7. Crveni LED trebao bi se ugasiti.
Mirisi ne nestaju	Zamijenite filter prema postupku na stranici 14.

## TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

		<b>HYGEOLIS-230</b>	<b>HYGEOLIS-12</b>
Zatvoreni prostor za obradu (m <sup>2</sup> )	Maksimalno Preporučeno	45 30	45 30
Brzina ventilatora		3	3
Maksimalan protok zraka (m <sup>3</sup> /hr)		150	150
Min.-max. glasnoća (dB)		35-52	35-52
Absorbirana snaga (W)	Maksimalno Nominalni rad	12 3-7	9 2-4
Dimenzije filtera: h x w x d (cm)		13,6 x 13,6 x 5,6	13,6 x 13,6 x 5,6
Min.-max. radna temperatura (°C)		0 do 45	0 do 45
Dimenzije: L x W x H (cm)		23 x 23 x 19	23 x 23 x 19
Težina (kg)		4,3	4,1
Voltaža (V)		220-240	12
Frekvencija (Hz)		50/60	50/60
Indeks zaštite		IP23	IP23
Proizvodnja		Francuska	Francuska

## GARANCIJA

Da biste osigurali da jedinica pokriva jamstvo, morate zadržati originalnu ambalažu. Vaš uređaj dobiva trogodišnju garanciju prema zadanim postavkama ili dulju ako je to određeno prilikom kupnje.

Račun služi kao jamstvo. Datum garancije započinje kad primite jedinicu.

Jamstvo uključuje zamjenske dijelove, rad i isporuku popravljenih uređaja, uz redovitu zamjenu filtera. Jamstvo ne pokriva neispravne ili zlorabne proizvoda.

Modul filtera i generatora ozonskog omotača dijelovi su koji se vremenom istroše. Oni nisu obuhvaćeni garancijom.

Jamstvo vrijedi samo ako se koriste filteri s certifikatom NatéoSanté.

Jamstvo više ne vrijedi ako su pogreške i oštećenja uzrokovani vanjskim problemima i događajima.

Jamstvo također isključuje proizvode koje modificira, popravlja ili dodaje korisnik ili bilo koja druga neovlaštena osoba.

Jamstvo je ograničeno na zamjenu dijelova koji su u Službi za korisnike kupci prepoznali kao neispravne. Ako jedinica ne radi ispravno, obratite se zastupniku.

## ZAŠTITA OKOLIŠA



WEEE direktiva Europske unije zahtijeva prikupljanje i recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme. Vaša je odgovornost kao vlasnika krajnjeg proizvoda osigurati zakonito zbrinjavanje proizvoda. Da biste reciklirali jedinicu, obratite se lokalnoj općini. Ovaj simbol znači da se proizvod ne može prerađivati s kućnim otpadom. Mora se odvesti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje. Vaša akcija pomaže očuvanju našeg okoliša i zaštiti zdravlja ljudi istovremeno sprečavajući zagađivanje prirodnih područja.



NatéoSanté jedinice su u skladu s europskim standardima za sigurnost proizvoda.



+ 33(0) 2 85 52 06 75  
[www.nateosantepro.com](http://www.nateosantepro.com)



### **NatéoSanté**

PA du Pont Béranger II  
44680 Saint Hilaire de Chaléons  
FRANCE

Capital de 320 920 € - SIRET 535 094 148 000 33  
Capital of 320 920 € - SIRET 535 094 148 000 33